

## 聲寶全自動滾筒洗衣機(家庭用)

適用機種 **ES-JD12D**

### 目 錄

頁

安全注意事項(請務必遵守).....	1~3
安裝注意事項(請務必遵守).....	4~6
安裝方法 .....	7
使用方法 .....	8
各部位名稱/ 附屬品 .....	9~10
控制面板操作說明 .....	11~13
行程操作說明 .....	14~19
特殊功能說明 .....	20~27
洗衣參考指南 .....	28
洗衣行程表 .....	29~30
清潔保養 .....	31~32
故障檢修及排除 .....	33
異常狀況時處理方法 .....	34
規格 .....	35
廢電器處理方法 .....	35



使用本產品前請先詳細閱讀本使用說明書，以便正確的使用本產品。  
請將本使用說明書放置在隨時可取用的地方。

隨同產品發行保證書，請於購買時注意索取並要求經銷商填妥購買日期及蓋店章，以確保您的權益。

# 安全注意事項(請務必遵守)

為了防止給使用者和他人造成意外的危害和財產的損害，請務必遵守下述事項。

- 對於無視表示內容而採取了錯誤的使用方法所可能會造成的危害及損害程度，將以下列標誌進行區分和說明：



**警告**

此標誌的意思指“有造成死亡或重傷的可能”。



**注意**

此標誌的意思指“有造成負傷或商品周圍財產損害的可能”。

- 對於須遵守的內容種類，將以下列圖形符號來區分和說明(下列圖形符號為表示例)：



此圖形符號是指「禁止」之意。

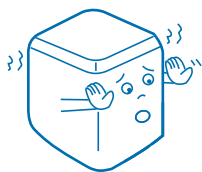


此圖形符號是指務必遵照指示，「強制」實行之意。



**警告**

- 洗衣物沾有揮發性溶劑時，請勿放入洗衣或脫水，以防止火災發生。



- 每次放入槽內的衣物，請勿超過負荷量以上。



- 洗衣機嚴禁設置於發熱源及燃燒物附近(如瓦斯爐，熱水器，點燃的蠟燭，蚊香，香菸等等燃燒物)距離 1.5 公尺以上，以免發生火災危險。



- 洗衣時，請先清除口袋內的火柴、硬幣等東西及把衣服拉鍊拉上、防止洗衣槽損壞及排水不良。

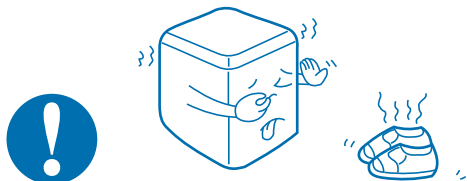


# 安全注意事項(請務必遵守)



## 警告

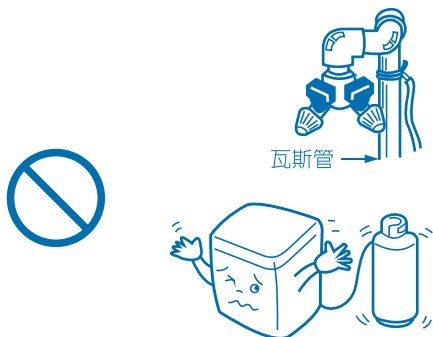
- 衣物以外的東西，如鞋子等，請勿放入槽內洗濯，以免發生故障。



- 洗衣機上請勿放置熱物（如茶壺），50℃以上的熱水也勿倒入槽內，以防塑膠部品變形。



- 安裝時請確實接地。接地線不可接在瓦斯筒或瓦斯管上，以免發生危險。



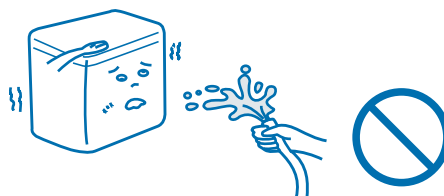
- 請勿讓小孩爬入洗衣槽內，以免發生危險。



- 脫水槽未完全停止前，手絕勿觸摸。在停止前速度雖慢，但如將手伸入，仍然危險。迴轉盤在迴轉時，手不可觸摸。



- 操作面板的開關部份請勿以水直接沖洗，以防止感電現象。並請保持清潔乾淨，若不慎噴淋到水須擦拭乾淨。

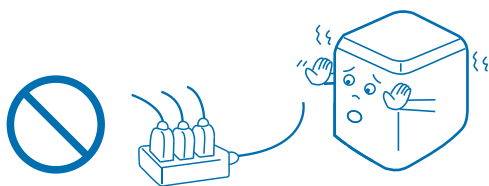


# 安全注意事項(請務必遵守)



## 警告

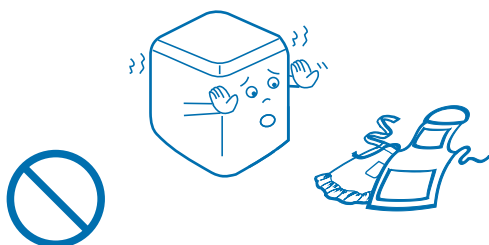
- 只能使用 110V 的電源，且不可使用多重插座，以避免產生危險。電源線勿受壓，如有損壞，請洽服務中心更換。



- 安裝接地線或檢修洗衣機時，請先拔掉插頭，以策安全。



- 防水性塑膠衣料等請勿洗衣、洗清、脫水，否則易造成洗衣機損壞，甚至造成人員受傷。



- 洗衣機使用後，請關閉水龍頭及拔掉電源插頭。



拔電源插頭



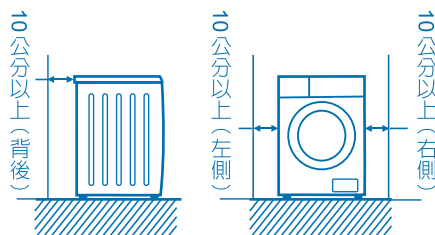
### 緊急處理方法

發生異常時（有燒焦味等），請立即停止運轉，並拔掉電源插頭。

- 若在異常狀態下繼續運轉，會因發熱等情形，造成火災及觸電的發生。
- 請速與聲寶服務中心或就近經銷商洽詢。
- 電源線損壞時，請洽聲寶服務中心人員更換，以確保安全。



- 洗衣機周圍應有適當的間隔。背後、左右與牆壁要保持 10 公分以上的距離。



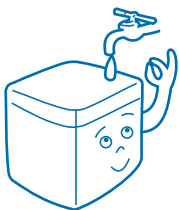


# 安裝注意事項(請務必遵守)

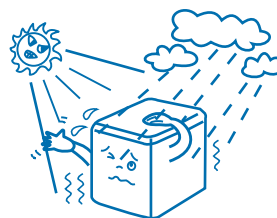


## 警告

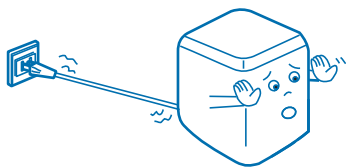
- 請選擇給水方便，排水順暢的場所放置。



- 請避免潮濕、雨淋或日曬，可防止故障及延長洗衣機使用壽命。

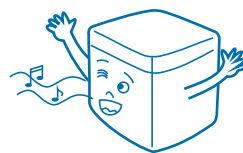


- 安裝時電氣工程施工請依照法規之規定，且電源線不得拉扯、捆紮、重壓或加工，使用時插頭應完全插入插座。
- 電源插入電後，與機體距離不可形成“緊繃或是拉扯”等現象，否則容易造成電源線斷裂，引起火災。



### 請置於室內通風及乾燥的地方。

- 請勿安置在濕氣多的地方。(如：浴室 .... 等潮濕地方) 因濕氣多的地方容易造成感電或故障。



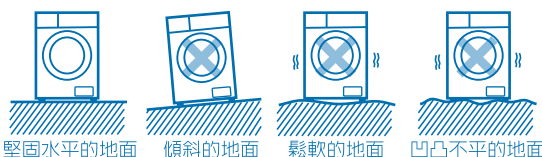
- 洗衣機底部有通風口，請勿被地毯或其它物品阻塞。
- 請勿站立，放置重物在洗衣機上蓋上方，並嚴禁敲擊上蓋。
- 發現上蓋破裂時，請停止使用洗衣機，並連絡服務中心維修。
- 控制基板的保險絲或銅箔線路斷裂時，請聯絡服務中心維修，不可自行修補以免發生危險。



- 請選擇平坦的地面(不可設置於脆弱的台面)。請選擇冬季不會結冰的地方。



### 合適的安裝場所



# 安裝注意事項(請務必遵守)

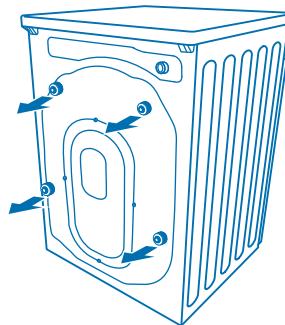


## 警告

### 拆除運輸固定用螺栓

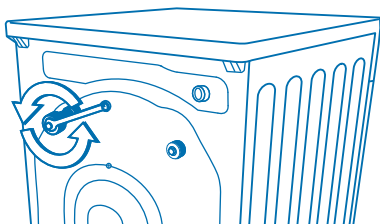
- 為在運輸時保護洗衣機，洗衣機內部結構加裝有4支運輸固定用螺栓，使用之前須將其拆除。  
(如果不拆除，洗衣機脫水時會出現強烈振動、噪音及功能異常)。

扳手	塑膠孔塞
1	4

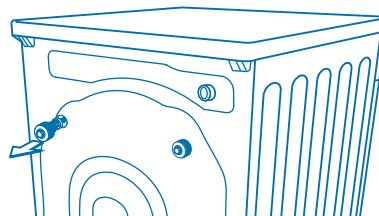


產品的安裝請委託銷售或專業的維修人員進行

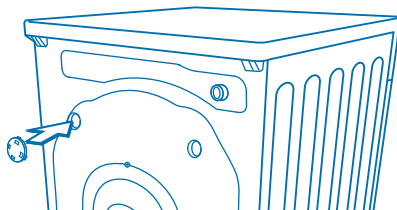
- 1** 用扳手擰鬆運輸固定螺栓(4支)。



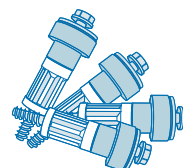
- 2** 順著螺栓方向，拔出整個螺栓，包括黑色橡膠部分。(黑色橡膠捏緊即可拔出)



- 3** 將塑膠孔塞(4個)對準孔的位置按進去，直到吻合為止。



- 4** 請妥善保管好拆卸下來的運輸固定螺栓。再次搬移運輸時，請將螺栓鎖回原來的位置。

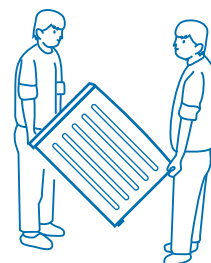


# 安裝注意事項(請務必遵守)



## 警告

- 移動洗衣機時，請將洗衣機向後傾斜抬起，移至適當位置後，再輕輕放下，切勿用推或拉之方式移動，以免損壞具吸震功能之腳墊。
- 搬運時，務必由兩個人進行。
- 注意：搬運時不得橫搬或倒置，以避免洗衣機結構受損產生危險。

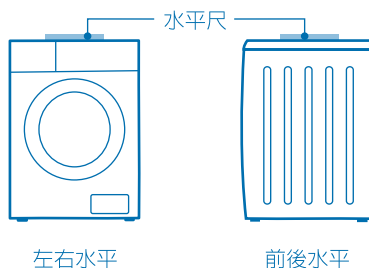


## 調整腳安裝說明

- 洗衣機安裝不平，使用時可能會發出異常噪音、震動或功能異常。請調整調整腳。

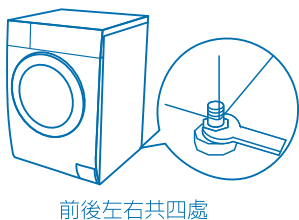
方法如下：

- 1 使用水平尺調整調整腳水平。



- 2 調整洗衣機水平(4支調整腳)，要穩固且水平。

◎請依下列步驟調整：

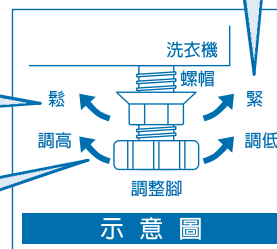


前後左右共四處

① 依箭頭方向轉鬆旋鈕

② 依箭頭方向將調整腳  
調高或調低

③ 依箭頭方向鎖緊旋鈕



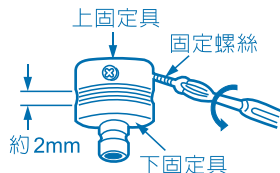
- 3 調整好後，用兩只手分別按洗衣機的面板上的對角，稍稍用力按壓、晃動確認已平穩。



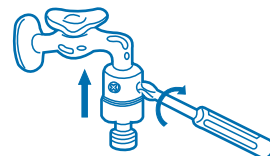
# 安裝方法

## 給水管連接於水龍頭上之方法

- ① 將上固定具上端 4 只固定螺絲放鬆。下固定具向左旋轉使上下固定具之間產生約 2mm 寬的間隙。



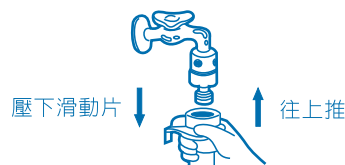
- ② 上固定具對準水龍頭的中心，將 4 只螺絲鎖緊於水龍頭上。



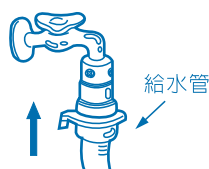
- ③ 將下固定具依箭頭方向旋轉，使它與上固定具密接且固定。



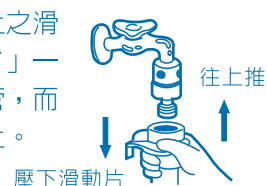
- ④ 給水管插入固定具時，必需「ㄉㄤ」一聲才算固定。



- ⑤ 接上給水管後，打開水龍頭查看是否有漏水的現象。若固定螺絲未鎖緊或傾斜，就會漏水。



- ⑥ 欲鬆脫時，將給水管上之滑動片向下壓，「ㄉㄤ」一聲後，即可取下給水管，而將固定具留在水龍頭上。



※ 貼心小叮嚀：請使用洗衣機附帶的新給水管，舊給水管不得重複使用。

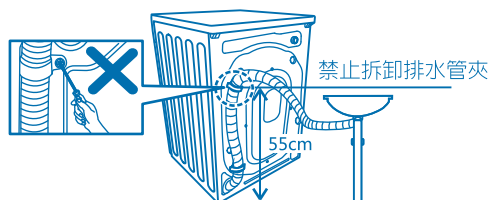


## 注意

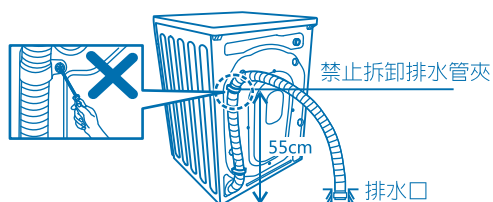
### ■ 使用排水管時請注意

- 排水管被壓扁、排水位置過高或延長的水管口徑過小、長度過長，均會影響排水時間，導致排水不良，或中途停止運轉。
- 洗衣機使用前請先放下排水管。
- 安裝時配合排水口，掛勾可適度修整。排水管如過長造成翹起，需剪短至排水順暢為佳。
- 排水時，會有排水泵的排水聲此為正常現象，請安心使用。
- 洗衣機排水管固定高度須高於 55cm，否則會注水超時，並顯示異常 E10，洗衣機不能正常運作。
- 若排水管長度不足時，請自行購買排水管連接，長度不得超過 150cm。

### 連接在水槽下方分支



### 連接在排水口



# 使用方法

- ① 插上電源插頭（110V/60Hz）。請不要使用多分支插座或延長線插座（會發生插座燒毀或電壓過低的危險）。



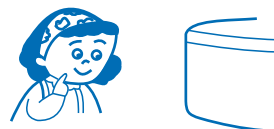
- ② 放下排水管，打開水龍頭。



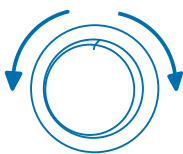
- ③ 將衣物一件一件的放入，關閉門蓋。





- ④ 將洗劑、柔軟精放入洗劑盒（濕衣服時，洗劑請酌量減少）如果放太多則易產生過多泡沫，不易沖洗乾淨。



- ⑤ 使用旋鈕，選擇合適的洗衣行程。

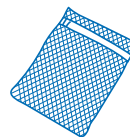


- ⑥ 按“”鍵，  
電源 開/關  
再按“”鍵。  
啟動/暫停  
中途加衣（長按三秒）

- ⑦ 利用「預約」功能來預約洗衣完成時間。



- ⑧ 少量衣物及太空被等絲質衣物請裝入洗衣袋，以免衣物飄浮，損壞洗衣機。



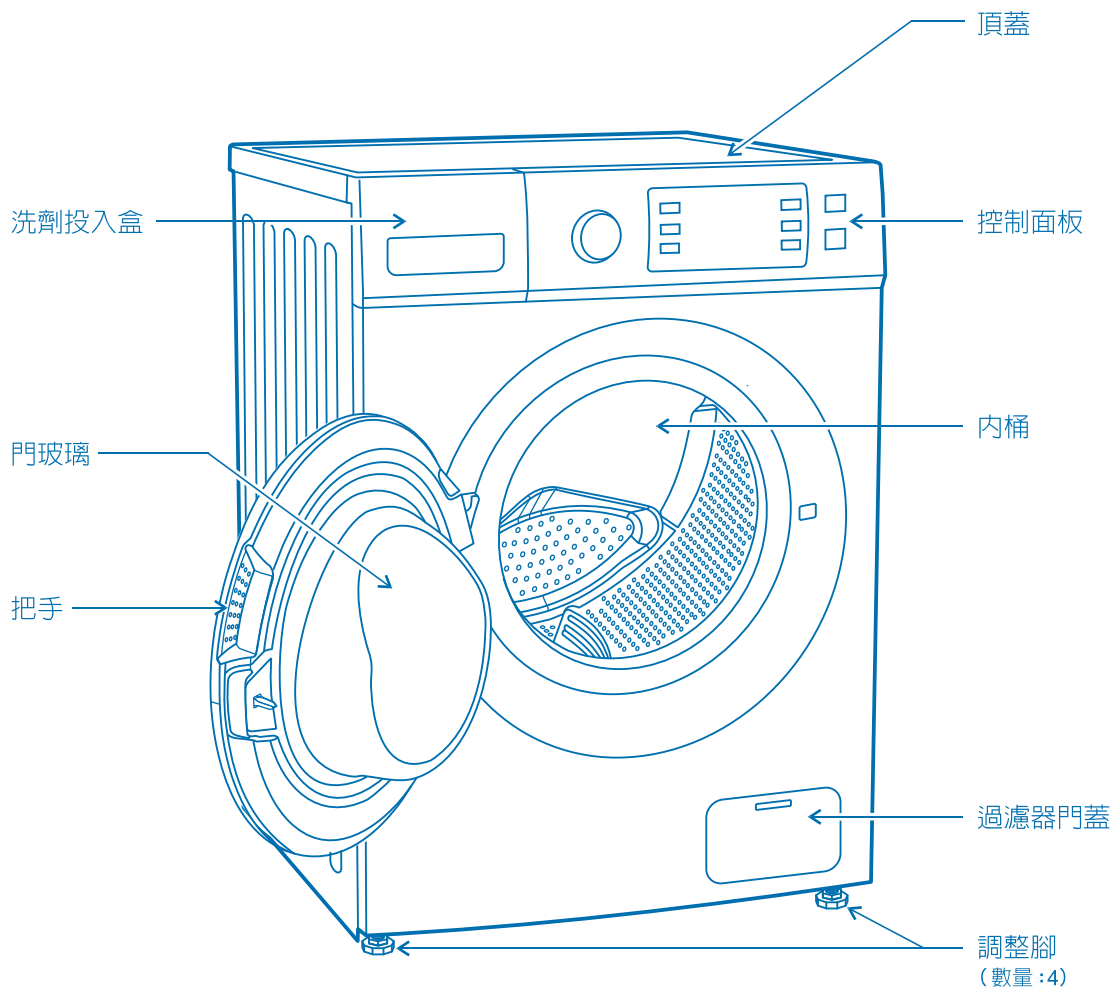
## 洗衣方法之注意事項

- 可機洗的毛毯不要使用網袋，否則脫水過程中會造成洗衣機的異常振動，損傷機體。
- 不要弄成球狀強行按入。
- 電熱毯和地毯禁止清洗。
- 100% 絨毛、長絨毛地毯不可清洗。
- 100% 化纖毛毯洗衣容量應在 3.5kg 以下；100% 毛質地毯洗衣容量應在 2.5kg 以下。





# 各部位名稱/附屬品

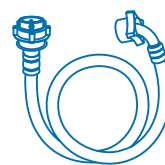
## 前面

注意：此圖僅為示意圖形，請依實際產品為準。



## 附屬品

安裝包			
扳手	防滑墊	束帶	塑膠孔塞
1	4	2	4
			



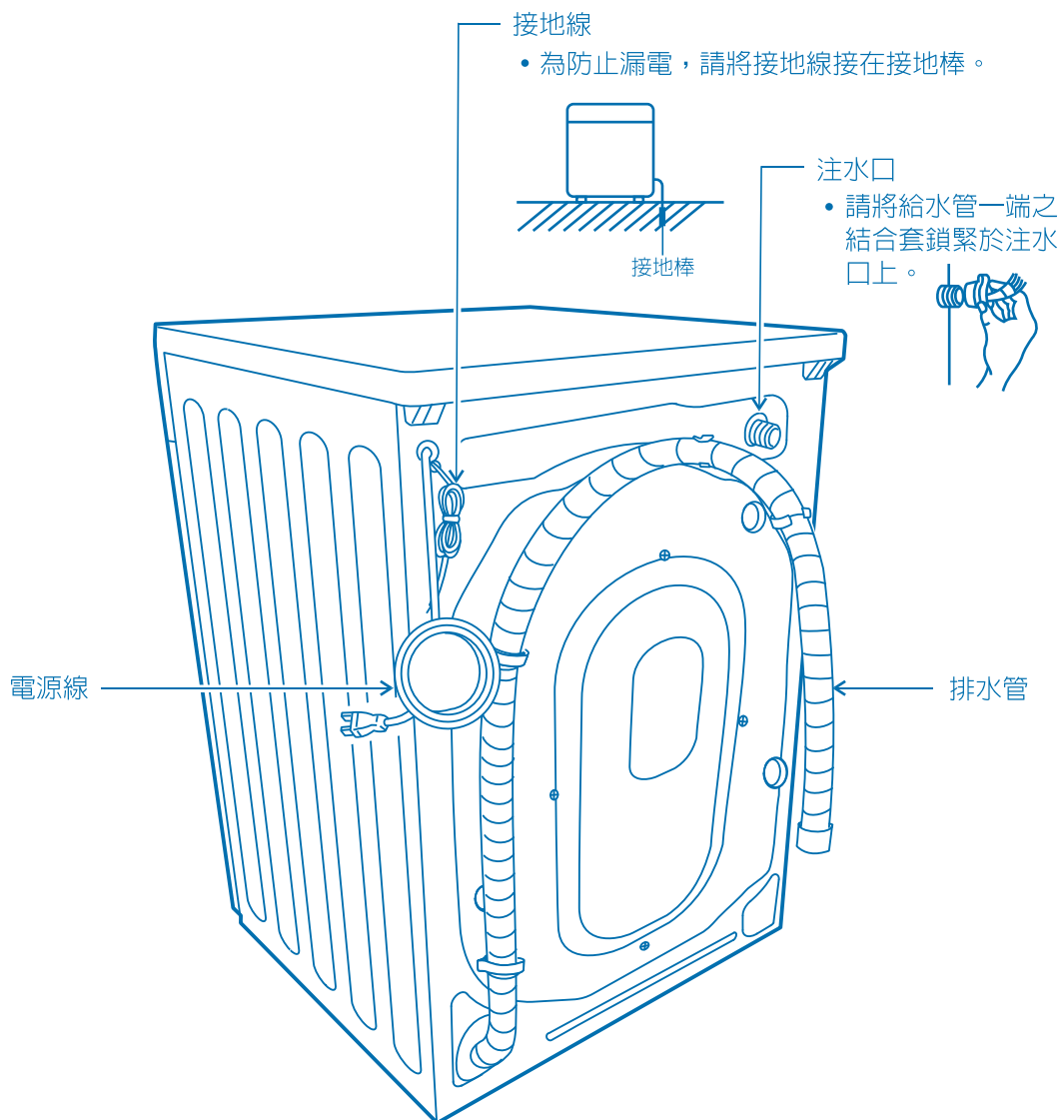
給水管



說明書

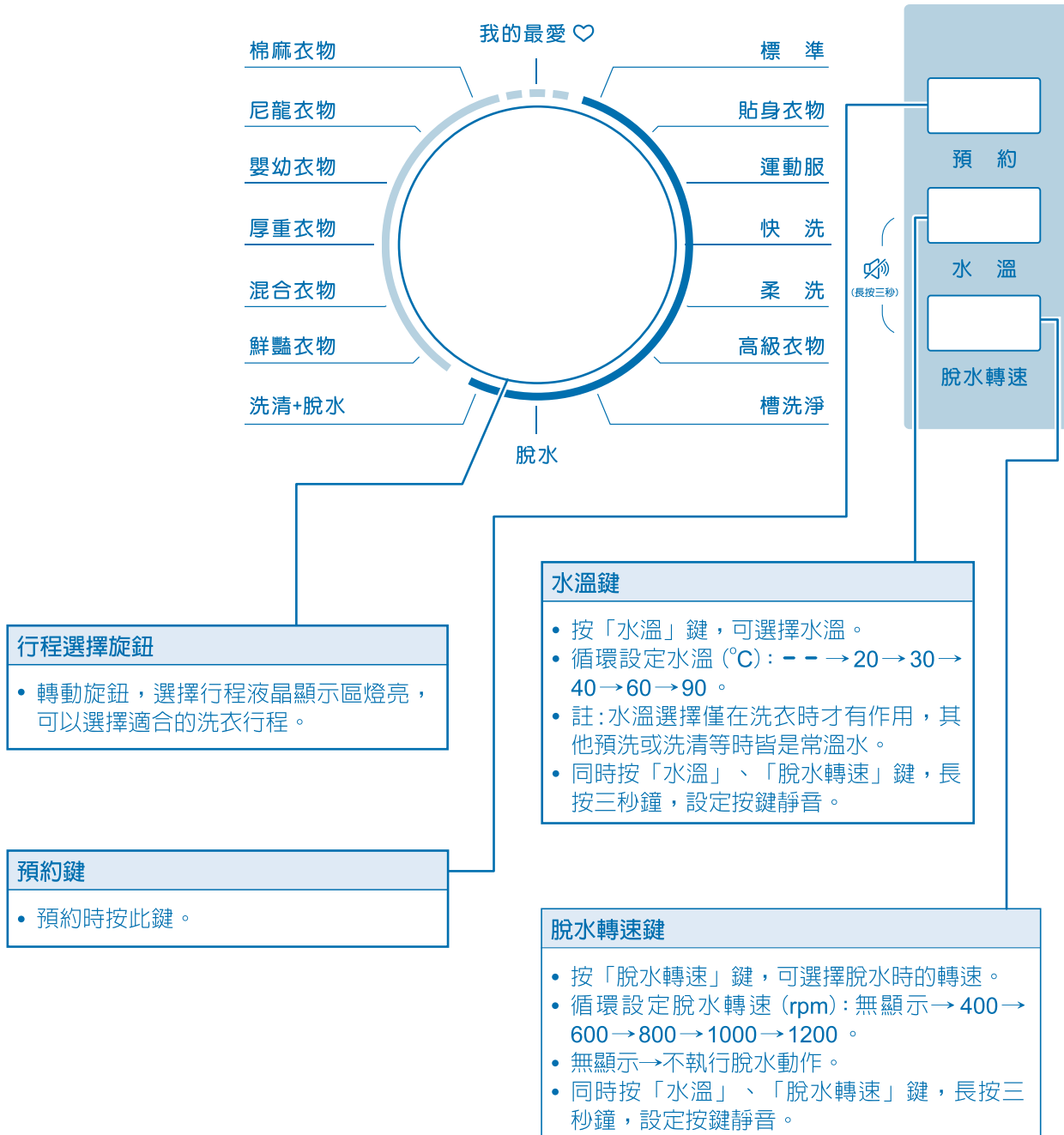
# 各部位名稱/附屬品

## 後面

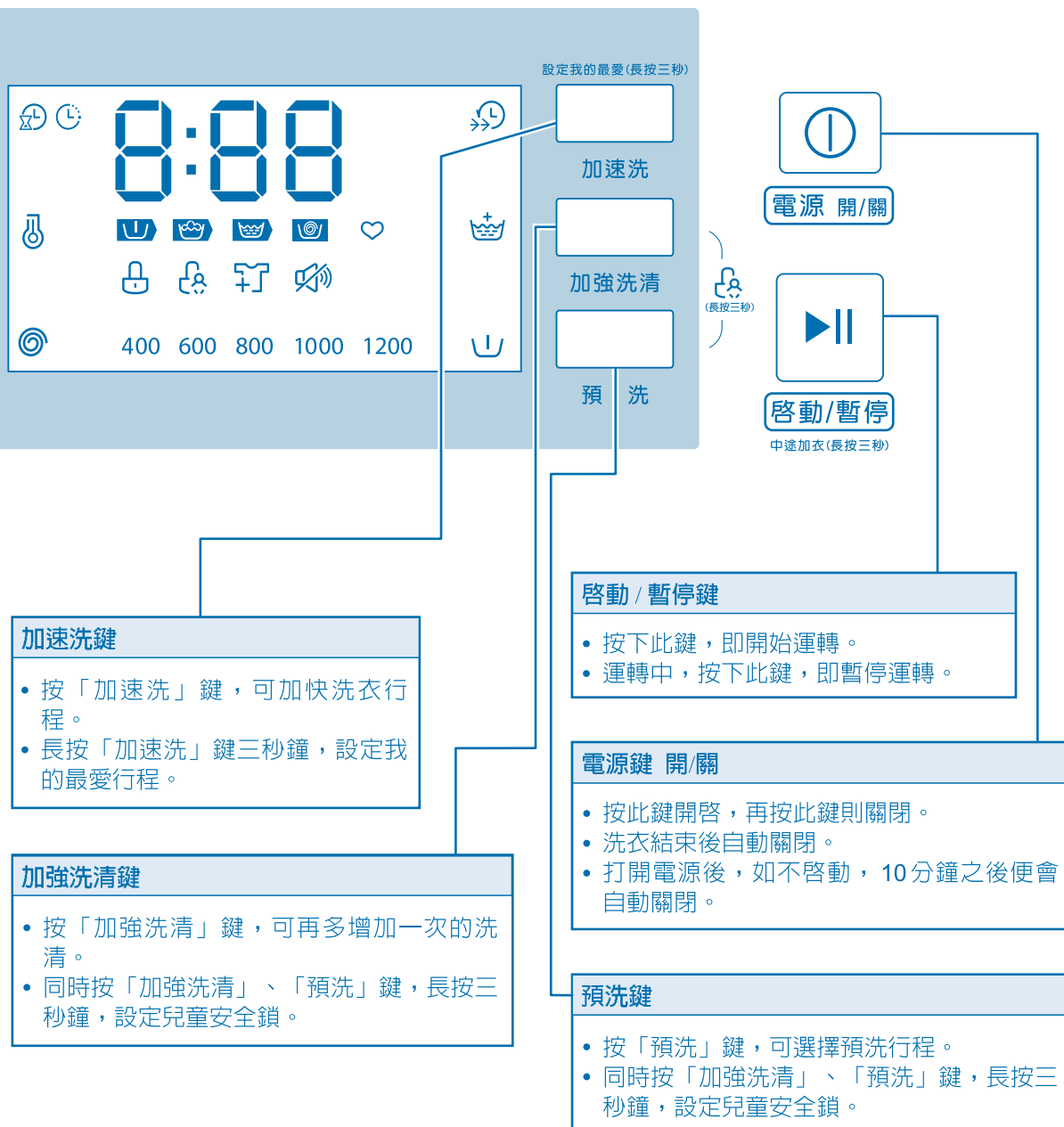


# 控制面板操作說明

## 操作部

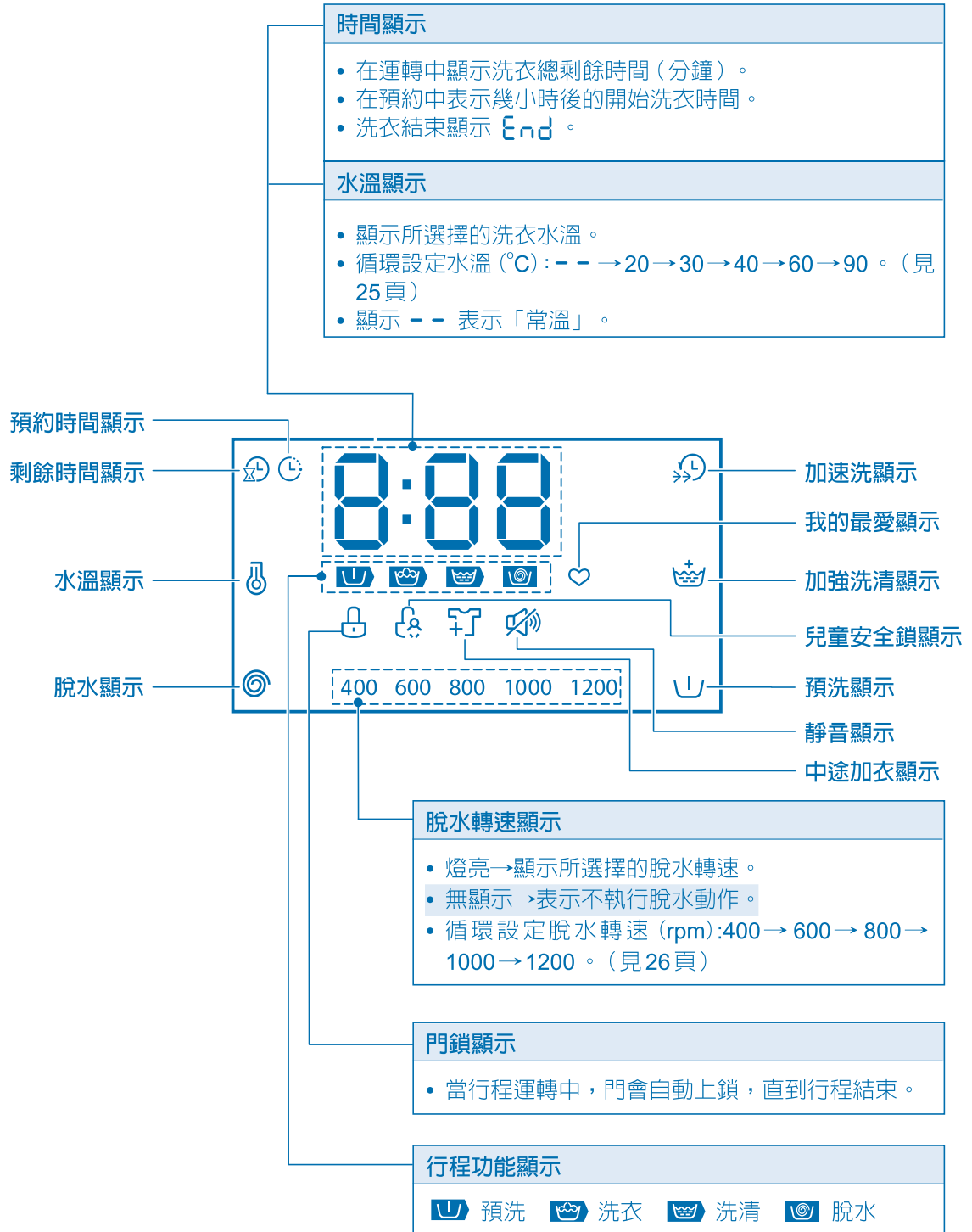






# 控制面板操作說明

## 液晶顯示部



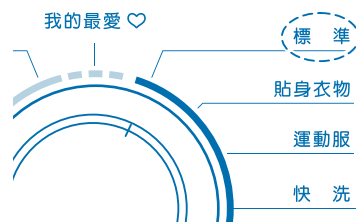
# 行程操作說明

## 標準行程 (洗滌一般衣物。)

**1** 放入欲洗衣物，關閉門蓋  
按“電源 開/關”鍵。



**2** 旋鈕轉至“標準”位置。



**3** 放入洗劑，選擇脫水轉速。  
按“啓動/暫停”鍵，進行洗衣。



中途加衣 (長按三秒)

- 請參考第 28 頁投入適當的洗劑。
- 脫水轉速可選擇 (rpm): 無顯示 → 400 → 600 → 800 → 1000 → 1200。
- 按“啓動/暫停”鍵後，門蓋自動上鎖，並開始注水進行洗衣。

**洗衣結束!**

- 響笛會自動鳴叫。
- 電源會自動關閉。
- 門鎖會自動打開。

**注意**

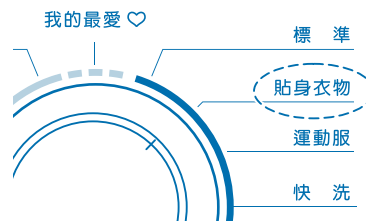
- 標準行程：為洗滌一般衣物行程，依出廠內定值運行。
  - 1. 不能追加“加速洗”、“加強洗滌”、“預洗”等功能。
  - 2. 不能設定“洗衣水溫”的溫度。

## 貼身衣物行程 (洗滌輕微髒污的貼身衣物。)

**1** 放入欲洗衣物，關閉門蓋  
按“電源 開/關”鍵。



**2** 旋鈕轉至“貼身衣物”位置。



**3** 放入洗劑，選擇脫水轉速。  
按“啓動/暫停”鍵，進行洗衣。



中途加衣 (長按三秒)

- 請參考第 28 頁投入適當的洗劑。
- 脫水轉速可選擇 (rpm): 無顯示 → 400 → 600 → 800 → 1000 → 1200。
- 按“啓動/暫停”鍵後，門蓋自動上鎖，並開始注水進行洗衣。

**洗衣結束!**

- 響笛會自動鳴叫。
- 電源會自動關閉。
- 門鎖會自動打開。

**注意**

- 貼身衣物行程：
  - 1. 可追加“加強洗滌”及“預洗”功能。
  - 2. 可依需求設定“洗衣水溫”的溫度 (°C): -- → 20 → 30。

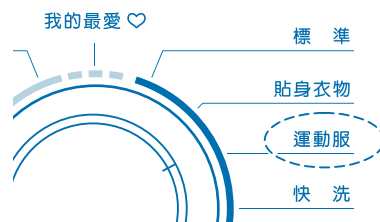
# 行程操作說明

## 運動服行程 (適合洗滌運動後衣物。)

- 1** 放入欲洗衣物，關閉門蓋  
按“電源 開/關”鍵。



- 2** 旋鈕轉至“運動服”位置。



- 3** 放入洗劑，選擇脫水轉速。  
按“啓動/暫停”鍵，進行洗衣。



中途加衣 (長按三秒)

- 請參考第 28 頁投入適當的洗劑。
- 脫水轉速可選擇 (rpm): 無顯示 → 400 → 600 → 800 → 1000 → 1200。
- 按“啓動/暫停”鍵後，門蓋自動上鎖，並開始注水進行洗衣。

### 洗衣結束!

- 響笛會自動鳴叫。
- 電源會自動關閉。
- 門鎖會自動打開。

### 注意

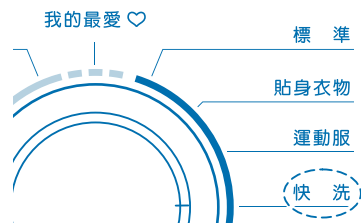
- 運動服行程：
  - 1. 可追加“加強洗滌”及“預洗”功能。
  - 2. 可依需求設定“洗衣水溫”的溫度 (°C): - - → 20 → 30 → 40 → 60。

## 快洗行程 (適合少量微髒衣物。)

- 1** 放入欲洗衣物，關閉門蓋  
按“電源 開/關”鍵。



- 2** 旋鈕轉至“快洗”位置。



- 3** 放入洗劑，選擇脫水轉速。  
按“啓動/暫停”鍵，進行洗衣。



中途加衣 (長按三秒)

- 請參考第 28 頁投入適當的洗劑。
- 脫水轉速可選擇 (rpm): 無顯示 → 400 → 600 → 800。
- 按“啓動/暫停”鍵後，門蓋自動上鎖，並開始注水進行洗衣。

### 洗衣結束!

- 響笛會自動鳴叫。
- 電源會自動關閉。
- 門鎖會自動打開。

### 注意

- 快洗行程：
  - 1. 不能追加“加速洗”、“加強洗滌”、“預洗”等功能。
  - 2. 可依需求設定“洗衣水溫”的溫度 (°C): - - → 20 → 30。

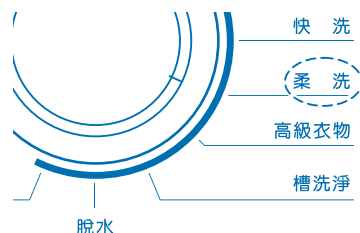
# 行程操作說明

## 柔洗行程 (洗滌比較精緻的衣物。)

- 1** 放入欲洗衣物，關閉門蓋  
按“電源 開/關”鍵。



- 2** 旋鈕轉至“柔洗”位置。



- 3** 放入洗劑，選擇脫水轉速。  
按“啓動/暫停”鍵，進行洗衣。



啓動/暫停

中途加衣 (長按三秒)

- 請參考第 28 頁投入適當的洗劑。
- 脫水轉速可選擇 (rpm): 無顯示 → 400 → 600。
- 按“啓動/暫停”鍵後，門蓋自動上鎖，並開始注水進行洗衣。

### 洗衣結束!

- 響笛會自動鳴叫。
- 電源會自動關閉。
- 門鎖會自動打開。

### 注意

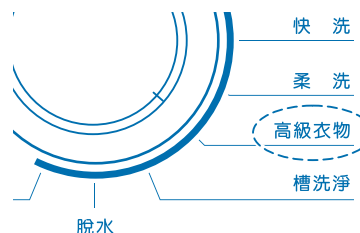
- 柔洗行程：
  1. 可追加“加強洗滌”功能。
  2. 可依需求設定“洗衣水溫”的溫度 (°C): -- → 20 → 30。

## 高級衣物行程 (洗滌附有可放入洗衣機標籤的毛衣及輕柔衣物。)

- 1** 放入欲洗衣物，關閉門蓋  
按“電源 開/關”鍵。



- 2** 旋鈕轉至“高級衣物”位置。



- 3** 放入洗劑，選擇脫水轉速。  
按“啓動/暫停”鍵，進行洗衣。



啓動/暫停

中途加衣 (長按三秒)

- 請參考第 28 頁投入適當的洗劑。
- 脫水轉速可選擇 (rpm): 無顯示 → 400 → 600 → 800。
- 按“啓動/暫停”鍵後，門蓋自動上鎖，並開始注水進行洗衣。

### 洗衣結束!

- 響笛會自動鳴叫。
- 電源會自動關閉。
- 門鎖會自動打開。

### 注意

- 高級衣物行程：
  1. 可追加“加強洗滌”功能。
  2. 可依需求設定“洗衣水溫”的溫度 (°C): -- → 20 → 30 → 40。

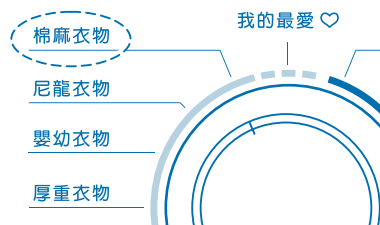
# 行程操作說明

## 棉麻衣物行程 (洗滌日常耐洗衣物。)

- 1** 放入欲洗衣物，關閉門蓋  
按“電源 開/關”鍵。



- 2** 轉動旋鈕至“棉麻衣物”位置。



- 3** 放入洗劑，選擇脫水轉速。  
按“啓動/暫停”鍵，進行洗衣。



中途加衣 (長按三秒)

- 請參考第 28 頁投入適當的洗劑。
- 脫水轉速可選擇 (rpm): 無顯示 → 400 → 600 → 800 → 1000 → 1200。
- 按“啓動/暫停”鍵後，門蓋自動上鎖，並開始注水進行洗衣。

### 洗衣結束!

- 響笛會自動鳴叫。
- 電源會自動關閉。
- 門鎖會自動打開。

### 注意

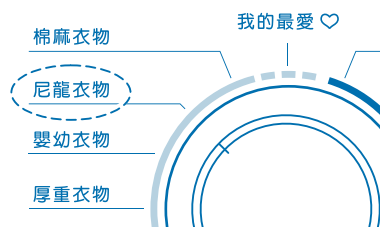
- 棉麻衣物行程：
  - 1. 可追加“加速洗”、“加強洗滌”、“預洗”等功能。
  - 2. 可依需求設定“洗衣水溫”的溫度 (°C): - - → 20 → 30 → 40 → 60 → 90。

## 尼龍衣物行程 (洗滌尼龍布料的衣物。)

- 1** 放入欲洗衣物，關閉門蓋  
按“電源 開/關”鍵。



- 2** 旋鈕轉至“尼龍衣物”位置。



- 3** 放入洗劑，選擇脫水轉速。  
按“啓動/暫停”鍵，進行洗衣。



中途加衣 (長按三秒)

- 請參考第 28 頁投入適當的洗劑。
- 脫水轉速可選擇 (rpm): 無顯示 → 400 → 600 → 800 → 1000 → 1200。
- 按“啓動/暫停”鍵後，門蓋自動上鎖，並開始注水進行洗衣。

### 洗衣結束!

- 響笛會自動鳴叫。
- 電源會自動關閉。
- 門鎖會自動打開。

### 注意

- 尼龍衣物行程：
  - 1. 可追加“加速洗”、“加強洗滌”、“預洗”等功能。
  - 2. 可依需求設定“洗衣水溫”的溫度 (°C): - - → 20 → 30 → 40 → 60。

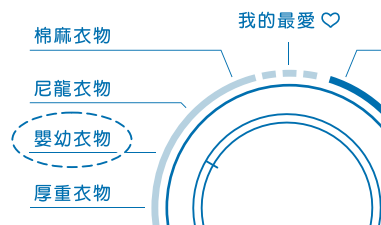
# 行程操作說明

## 嬰幼衣物行程 (洗滌嬰兒類的衣物，使衣物更潔淨。)

**1** 放入欲洗衣物，關閉門蓋  
按“電源 開/關”鍵。



**2** 旋鈕轉至“嬰幼衣物”位置。



**3** 放入洗劑，選擇脫水轉速。  
按“啓動/暫停”鍵，進行洗衣。



中途加衣 (長按三秒)

- 請參考第 28 頁投入適當的洗劑。
- 脫水轉速可選擇 (rpm): 無顯示 → 400 → 600 → 800 → 1000 → 1200。
- 按“啓動/暫停”鍵後，門蓋自動上鎖，並開始注水進行洗衣。

**洗衣結束!**

- 響笛會自動鳴叫。
- 電源會自動關閉。
- 門鎖會自動打開。

**注意**

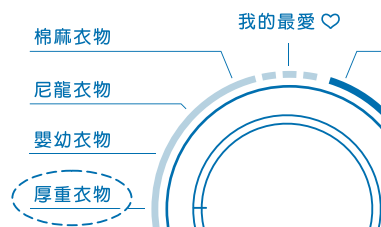
- 嬰幼衣物行程：
  - 1. 可追加“加速洗”、“加強洗滌”、“預洗”等功能。
  - 2. 可依需求設定“洗衣水溫”的溫度 (°C): -- → 20 → 30 → 40 → 60 → 90。

## 厚重衣物行程 (洗滌比較厚重的衣物，如牛仔布料、、等。)

**1** 放入欲洗衣物，關閉門蓋  
按“電源 開/關”鍵。



**2** 旋鈕轉至“厚重衣物”位置。



**3** 放入洗劑，選擇脫水轉速。  
按“啓動/暫停”鍵，進行洗衣。



中途加衣 (長按三秒)

- 請參考第 28 頁投入適當的洗劑。
- 脫水轉速可選擇 (rpm): 無顯示 → 400 → 600 → 800 → 1000 → 1200。
- 按“啓動/暫停”鍵後，門蓋自動上鎖，並開始注水進行洗衣。

**洗衣結束!**

- 響笛會自動鳴叫。
- 電源會自動關閉。
- 門鎖會自動打開。

**注意**

- 厚重衣物行程：
  - 1. 可追加“加速洗”、“加強洗滌”、“預洗”等功能。
  - 2. 可依需求設定“洗衣水溫”的溫度 (°C): -- → 20 → 30 → 40 → 60 → 90。

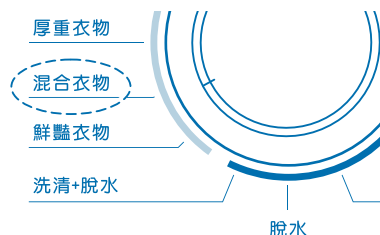
# 行程操作說明

## 混合衣物行程 (洗滌日常耐洗衣物且不會退色衣物。)

- 1** 放入欲洗衣物，關閉門蓋  
按“電源 開/關”鍵。



- 2** 旋鈕轉至“混合衣物”位置。



- 3** 放入洗劑，選擇脫水轉速。  
按“啟動/暫停”鍵，進行洗衣。



中途加衣 (長按三秒)

- 請參考第 28 頁投入適當的洗劑。
- 脫水轉速可選擇 (rpm): 無顯示 → 400 → 600 → 800 → 1000 → 1200。
- 按“啟動/暫停”鍵後，門蓋自動上鎖，並開始注水進行洗衣。

### 洗衣結束!

- 響笛會自動鳴叫。
- 電源會自動關閉。
- 門鎖會自動打開。

### 注意

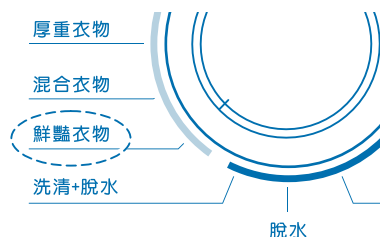
- 混合衣物行程：
  - 1. 可追加“加速洗”、“加強洗滌”、“預洗”等功能。
  - 2. 可依需求設定“洗衣水溫”的溫度 (°C): -- → 20 → 30 → 40 → 60 → 90。

## 鮮豔衣物行程 (洗滌顏色鮮豔的衣物，使艷麗顏色得到更好的保護。)

- 1** 放入欲洗衣物，關閉門蓋  
按“電源 開/關”鍵。



- 2** 旋鈕轉至“鮮豔衣物”位置。



- 3** 放入洗劑，選擇脫水轉速。  
按“啟動/暫停”鍵，進行洗衣。



中途加衣 (長按三秒)

- 請參考第 28 頁投入適當的洗劑。
- 脫水轉速可選擇 (rpm): 無顯示 → 400 → 600 → 800 → 1000 → 1200。
- 按“啟動/暫停”鍵後，門蓋自動上鎖，並開始注水進行洗衣。

### 洗衣結束!

- 響笛會自動鳴叫。
- 電源會自動關閉。
- 門鎖會自動打開。

### 注意

- 鮮豔衣物行程：
  - 1. 可追加“加速洗”、“加強洗滌”等功能。
  - 2. 可依需求設定“洗衣水溫”的溫度 (°C): -- → 20 → 30。



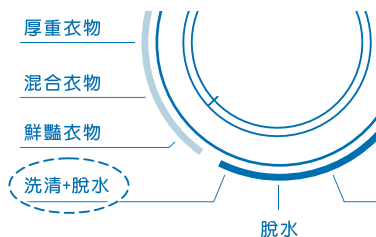
# 特殊功能操作說明

## 洗清+脫水行程(單獨洗清+脫水。)

- 1 放入欲洗衣物，關閉門蓋  
按“電源 開/關”鍵。



- 2 旋鈕轉至“洗清+脫水”位置。



- 3 選擇脫水轉速。  
按“啓動/暫停”鍵，進行洗清+脫水。



- 洗滌程序：脫水→注水→洗清→脫水→結束。
- 脫水轉速可選擇 (rpm): 無顯示→400→600→800→1000→1200。

### 行程結束!


- 響笛會自動鳴叫。
- 電源會自動關閉。
- 門鎖會自動打開。

## 注 意

- 洗清+脫水行程：可追加“加強洗清”功能。

## 響笛音功能設定(設定響笛音為“有聲”或“無聲”。)



- 長按“水溫”及“脫水轉速”鍵三秒鐘，聽到一短音即可設定響笛音為“有聲”或“無聲”。
- 笛音設定為“無聲”時，無聲響笛符號“ ”顯示燈亮。

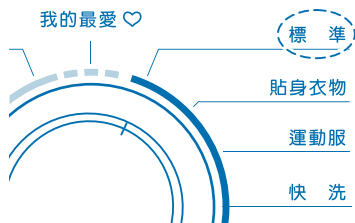
# 特殊功能操作說明

## 預約洗衣行程 (適合於想要在1~24小時後開始洗衣時使用。)

- 1** 放入欲洗衣物，關閉門蓋  
按“電源 開/關”鍵。



- 2** 旋鈕轉至需求行程位置。



- 3** 放入洗劑，選擇脫水轉速。  
選擇洗衣水溫，選擇附加功能。

- 4** 按“預約”鍵，  
設定開始洗衣時間。



- 5** 按“啓動/暫停”鍵，執行預約行程。



中途加衣 (長按三秒)

### ■ 預約時刻的選擇方法：

- 按「預約」鍵會做如下的切換，由1小時依序遞增如下：

1 → 2 → 3 → 4 → … … … → 24 → 燈滅



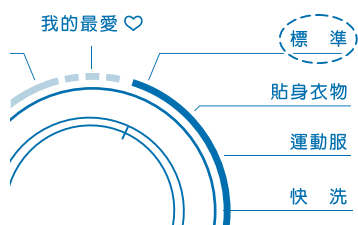
- 啓動後變更設定：按電源鍵關閉電源，再重新操作一次。
- 要取消預約洗衣時：按「電源」鍵以關閉電源。
- 選擇想要幾小時後開始洗衣，可設定1~24小時後開始洗衣。
- 例如：現在晚上7時，想要預約明天早上7時開始洗衣，則選擇預約12小時。

## 我的最愛行程 (針對使用者所偏好的洗方式設定。)

- 1** 按 “電源 開/關” 鍵。



- 2** 旋鈕轉至需求行程位置。



- 3** 選擇脫水轉速，選擇“水溫”、“附加功能”、“預約時間”。  
按“啟動/暫停”鍵，進行洗衣行程。

- 4** 長按“加速洗”鍵三秒鐘，記憶正在運行的設定洗滌行程，  
完成「我的最愛」行程設定。



- 5** 「我的最愛」行程設定完成後，  
正在運行的洗滌行程會持續到行程結束。

### 注 意

- 我的最愛行程記憶設定完成後，旋鈕置於“我的最愛”位置，按“電源 開 / 關”鍵→“啟動 / 暫停”鍵→執行「我的最愛」記憶行程。
- 「洗滌+脫水」、「脫水」、「槽洗淨」等行程，不可設定於“我的最愛”行程中。

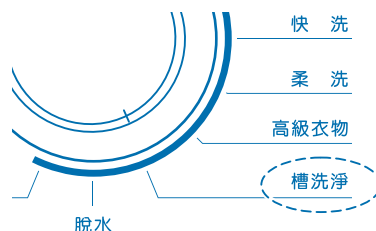
# 特殊功能操作說明

## 槽洗淨行程(單獨內槽洗淨之行程，請勿放入衣物。)

- 1** 關閉門蓋，  
按“電源 開/關”鍵。



- 2** 旋鈕轉至“槽洗淨”位置。



- 3** 放入槽洗淨專用洗劑，  
按“啟動/暫停”鍵，進行槽洗淨。



中途加衣 (長按三秒)

- 按“啟動/暫停”鍵後，門蓋自動上鎖，並開始注水進行槽洗淨。

### 行程結束!

- 響笛會自動鳴叫。
- 電源會自動關閉。
- 門鎖會自動打開。

## 注 意

- 使用時機：長時間未清洗內桶。利用加入洗衣槽專用洗潔劑配合槽洗淨行程，達到去除污垢、清洗內桶的效果。
- 行程動作：注水到高水位→槽洗淨→注水洗清→脫水，大約所需時間2小時。
- 本行程係在清洗不銹鋼內桶。
- 槽洗淨所排出之污水，請勿回收再利用。
- 請使用洗衣槽專用洗潔劑。
- 行程動作：



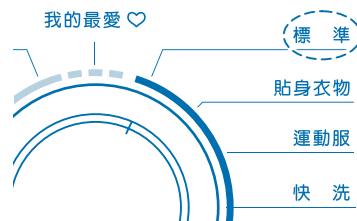
# 特殊功能操作說明

## 兒童安全功能設定

- 1** 放入欲洗衣物，關閉門蓋  
按“電源 開/關”鍵。



- 2** 旋鈕轉至需求行程位置。

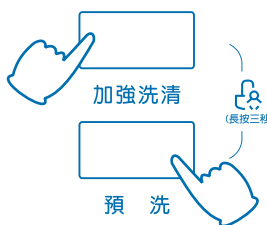


- 3** 放入洗劑，選擇脫水轉速。按“啟動/暫停”鍵，進行洗衣。



- 請參考第 28 頁投入適當的洗劑。
- 按“啟動/暫停”鍵後，門蓋自動上鎖，並開始注水進行洗衣。


- 4** 同時按“加強洗清”鍵  
及“預洗”鍵三秒鐘，  
設定兒童安全功能。



洗衣結束！

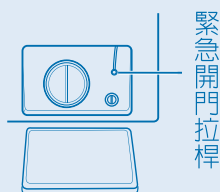
- 響笛會自動鳴叫。
- 電源會自動關閉。
- 門鎖會自動打開。

### 注 意

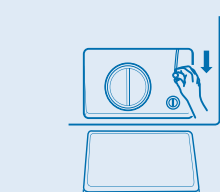
- 同時按壓“加強洗清”及“預洗”鍵為設定或解除兒童安全功能。
- 設定「兒童安全」功能後，“”顯示燈亮
- 本功能為防止兒童亂按或不小心引起的錯誤操作。
- 設定「兒童安全」功能後，按任何鍵（除了電源 開/關鍵外）都不能對洗衣機進行操作。如果想要操作洗衣機，請先將「兒童鎖」功能解除後再進行。
- 洗衣結束後，需重新啟動電源，再同時按壓“加強洗清”及“預洗”鍵才能解除。

### ■ 緊急開門的方法：

- 遇到停電等情況不能正常開門，而又需要開門的情況下，請將緊急開門拉桿往下拉，開啓門蓋。
- 開啓門後，請把拉桿恢復原位。



① 打開過濾器門。



② 拉下緊急開門拉桿。

### 注 意

- 機器在正常使用中禁止使用緊急開關拉桿，如需緊急使用時，必須等水冷後再打開，避免因桶內殘留水過多，高溫狀態流出可能造成燙傷危險。
- 如果打開過濾器門，發現無緊急拉桿，請聯繫客服單位。

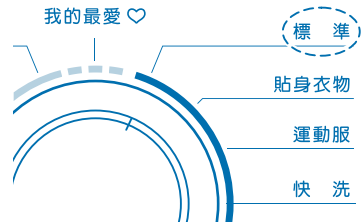
# 特殊功能操作說明

## 洗衣水溫設定方法

- 1** 放入欲洗衣物，關閉門蓋  
按“電源開/關”鍵。



- 2** 旋鈕轉至需求行程位置。



- 3** 按壓“水溫”鍵，設定加熱水溫。



- 每按一次“水溫”鍵，水溫如下顯示℃。

20 → 30 → 40 → 60 → 90 → --

- 4** 放入洗劑，設定需求行程。  
按“啓動/暫停”鍵，進行洗衣。



中途加衣 (長按三秒)

- 請參考第 28 頁投入適當的洗劑。
- 按“啓動/暫停”鍵後，門蓋自動上鎖，並開始注水進行洗衣。

行程結束！

- 響笛會自動鳴叫。
- 電源會自動關閉。
- 門鎖會自動打開。

### ■ 加熱溫度 (°C) 適用時機說明：

顯示	說 明
--	常溫：適用於一般溫度行程洗衣，不加熱。
20	適用於冬天水溫低於 20°C 時，加熱至 20°C，使洗劑能正常溶解於水中。
30	加熱至 30°C，限 6kg 衣物，增加洗劑於水中的溶解量，提升洗淨效果。
40	加熱至 40°C，限 4kg 衣物，進行【40°C 除臭】洗衣行程。
60	加熱至 60°C，限 2kg 衣物，進行【60°C 除菌】洗衣行程。
90	加熱至 90°C，限 2kg 衣物，進行【90°C 消毒】洗衣行程。

### 注 意

- 僅在洗衣行程有進行水溫加熱，預洗或洗清行程無水溫加熱功能。
- 加熱溫度會因洗衣行程不同而有不同選擇，請參考各行程說明。
- 本洗衣機只有加熱水溫功能，沒有降低水溫功能。
- 鮮豔衣物因會有退色疑慮，請勿放入水溫 40°C 以上之行程。
- 水溫 60°C 以上行程，不可清洗下列衣物：襯衫、鮮豔衣物、有橡膠成分伸縮性衣物、印刷類衣物。（詳細請依衣物上之標示進行洗衣）

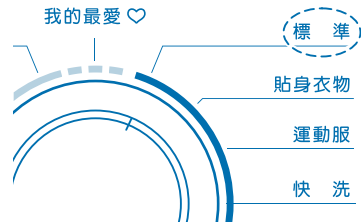
# 特殊功能操作說明

## 脫水轉速功能設定 (依洗衣數量與材質不同，可以設定不同的脫水轉速。)

- 1** 放入欲洗衣物，關閉門蓋  
按“電源開/關”鍵。



- 2** 旋鈕轉至需求行程位置。



- 3** 按壓“脫水轉速”鍵，設定脫水轉速。



- 每按一次“脫水轉速”鍵，最高脫水轉速 (rpm) 如下顯示。

無顯示 → 400 → 600 → 800 → 1000 → 1200

- 顯示燈不亮時，表示洗衣排水後，不執行脫水動作，消費者可依需求做此項選擇。
- 有些行程無法調整轉速，請參閱各行程設定說明。

- 4** 放入洗劑，設定需求行程。  
按“啟動/暫停”鍵，進行洗衣。



- 請參考第 28 頁投入適當的洗劑。
- 按“啟動/暫停”鍵後，門蓋自動上鎖，並開始注水進行洗衣。

### 行程結束！

- 響笛會自動鳴叫。
- 電源會自動關閉。
- 門鎖會自動打開。

## 中途加衣功能 (可以在洗滌過程中，進行中途加衣動作。)

- 當滾筒仍在滾動中或滾筒內存在大量高溫的水。禁止強行將門打開，以避免發生危險！

- 請照下列步驟依序進行中途加衣動作時：

- 長按“ 鍵三秒鐘，中途加衣“”燈亮。
- 等待直到滾筒停止轉動。
- 門鎖自動解鎖後，打開門。
- 重新加入衣物後，請關上門。
- 按下“ 鍵，繼續洗滌行程。



啟動/暫停  
中途加衣 (長按三秒)



啟動/暫停  
中途加衣 (長按三秒)

### 注意

- 中途加衣只有在洗衣或預洗行程，長按“啟動/暫停”鍵三秒鐘才有效。
- 禁止使用緊急開門拉桿強行開門去進行中途加衣，以免發生危險。
- 當水位高於內桶邊緣或水溫較高時，禁止使用中途加衣，以免發生危險。

# 特殊功能操作說明

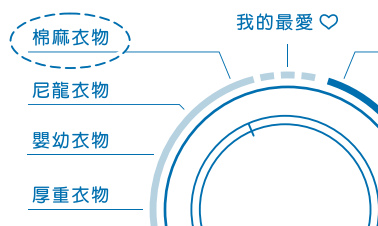
## 附加功能(“加速洗”、“加強洗清”、“預洗”功能。)

- 依使用需求，可以同時設定“加速洗”、“加強洗清”、“預洗”功能。

**1** 放入欲洗衣物，關閉門蓋  
按“電源開/關”鍵。



**2** 轉動旋鈕至需求行程位置。



**3** 按壓“加速洗”鍵或“加強洗清”鍵或“預洗”鍵，設定附加功能。

設定我的最愛(長按三秒)



燈亮:執行加速洗功能



燈亮:執行一次加強洗清功能



燈亮:執行一次預洗功能

**4** 放入洗劑，設定需求行程。  
按“啟動/暫停”鍵，進行洗衣。



中途加衣(長按三秒)

- 請參考第 29 頁投入適當的洗劑。
- 按“啟動/暫停”鍵後，門蓋自動上鎖，並開始注水進行洗衣。



### 行程結束!

- 響笛會自動鳴叫。
- 電源會自動關閉。
- 門鎖會自動打開。

### ■ 適用時機說明：

- 加速洗：縮短洗衣時間，加快洗衣過程。
- 加強洗清：再多增加一次的洗清，洗清過剩的洗劑泡沫。
- 預洗：在洗衣前增加一次短時間的洗滌，以獲得較好的洗滌效果。
- 可設定附加功能的洗衣行程如下：我的最愛、貼身衣物、運動服、柔洗、高級衣物、棉麻衣物、尼龍衣物、嬰幼衣物、厚重衣物、混合衣物、鮮豔衣物、洗清+脫水。
- 附加功能因洗衣行程的不同，有不同選擇，請參閱第 29 頁。



# 洗衣參考指南

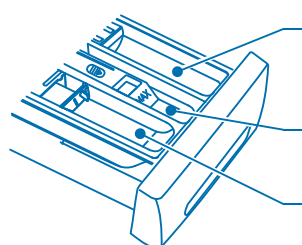
## 洗衣量、水量與洗劑量參考表

洗衣量 (kg)		1.0以下	3.0	5.0	10	12
洗劑量	濃縮洗衣粉 (g)	15	20	25	35	40
	洗衣精 (mℓ)	20	30	40	50	55
衣物柔軟劑 (mℓ)		22	30	37	44	55

- 洗衣服時，請參考上表所列之各使用量，並視衣物髒污程度作適當之調整。
- 上表所列之使用量，會因洗衣粉製造廠牌不同而有所差異。
- 如使用肥皂絲，需先使肥皂絲溶解後再使用。
- 使用泡沫較多的洗劑，要減量使用，如果放太多則易產生過多泡沫，不易沖洗乾淨。

## 洗劑投入方法

- 先將「洗劑投入盒」拉出，放入適當的濃縮洗衣粉 / 洗衣精於盒內。
- 再將「洗劑投入盒」推回至定位。



I 「預洗」：洗滌劑注入口。(僅能使用洗衣粉)  
(選擇預洗功能時，請由此倒入部分洗劑)



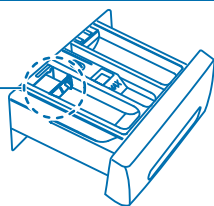
柔軟精注入口。

II

「洗衣」：洗滌劑注入口。

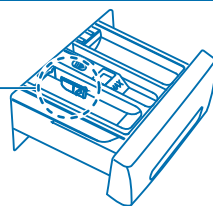
使用洗衣精時

卡槽橫向放置



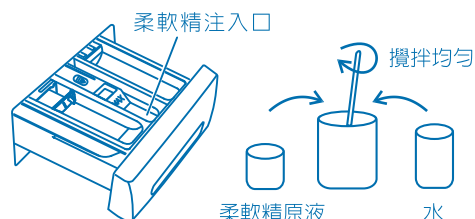
使用洗衣粉時

卡槽縱向放置



## 柔軟精投入方法

- 請在洗衣開始，就須將柔軟精注入。
- 將投入盒拉出，放入適量的「柔軟精」於柔軟精注入口。
- 再將投入盒推回至定位。
- 在最後一次洗滌時，自動將柔軟精注入洗衣槽。
- 若是濃縮型衣物柔軟精，請以 2 倍的水稀釋後再注入，以免殘留在注入口。



# 洗衣行程表

行程	洗衣負載 (公斤)	洗滌時間 (出廠設定)	預約	洗衣水溫(°C) (出廠設定)	
我的最愛	12	2:40	○	40	
標準	12	2:29	○	--	
貼身衣物	2	1:00	○	--	
運動服	6	1:11	○	40	
快洗	2	0:15	○	--	
柔洗	2.5	1:00	○	30	
高級衣物	2	1:07	○	40	
棉麻衣物	12	2:40	○	40	
尼龍衣物	6	2:20	○	40	
嬰幼衣物	12	1:20	○	30	
厚重衣物	12	2:15	○	60	
混合衣物	12	1:29	○	40	
鮮豔衣物	6	1:10	○	--	
洗清+脫水	6	0:20	○	—	
脫水	12	0:12	○	—	
槽洗淨	—	2:08	○	—	

註1: “—” 不可設定選項, “○”:可設定選項

註2:洗滌時間會因“附加功能”與“水溫”的選擇而變動。

註3: “--” 常溫。

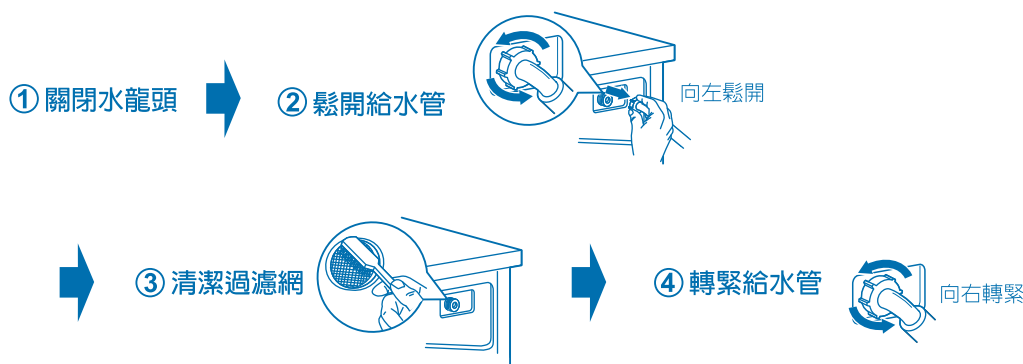
脫水速度(rpm) (出廠設定)	洗清 (次數)	選擇行程的附加功能		
		加速洗 	加強洗清 	預洗 
1200	2	○	○	○
1200	2	—	—	—
600	2	—	○	○
1200	2	—	○	○
800	2	—	—	—
600	2	—	○	—
600	2	—	○	—
1200	2	○	○	○
1200	2	○	○	○
800	2	○	○	○
800	2	○	○	○
800	2	○	○	○
1000	2	○	○	—
800	1	—	○	—
800	0	—	—	—
—	0	—	—	—

## 注意事項和洗衣要點

- 搬運時不得橫搬或倒置，以避免洗衣機結構受損產生危險。請勿將洗衣機從事洗衣，衣物脫水以外的用途，避免造成洗衣機損壞或發生危險。
- 蓋上洗衣機門前，請確認 " 洗劑投入盒 " 已經推回定位。執行各項行程前，請蓋上洗衣機門，確認水管水道暢通，並放下排水管且保持排水順暢，否則將無法進行洗衣，排水及脫水。
- 本洗衣機 " 使用 " 與 " 保存 " 的環境為  $0^{\circ}\text{C}\sim 40^{\circ}\text{C}$ ，勿請在  $0^{\circ}\text{C}$  以下 " 保存 " 或 " 使用 "。
- 洗衣時若有泡沫由排水管流出，屬於正常現象，請安心使用。
- 衣物投入前，請取出口袋內的物品，對於容易損傷的鈕扣類等配件，請翻到裏側，並將衣物均勻地放入洗衣槽內，不可露出洗衣槽外。使用漂白劑時，如有殘留在操作面板或洗衣機機體上時，請擦拭乾淨。洗衣機使用後，請將電源線拔離開電源插座，並關閉水龍頭。
- 具有防水的墊子、座墊、衣類等又硬又厚的東西、難於浸水的纖維製品，請不要洗衣、洗清、脫水，有可能損壞衣物，或是因脫水中異常運轉導致受傷。（例如：釣具服、滑雪服、雨衣、睡袋、三溫暖浴衣、潛水衣、風衣、羽絨衣、太空被、尿布墊、腳踏車座墊、摩托車踏墊、防水墊、毛毯等。）
- 經常擦拭洗衣槽、門及邊緣以保持美觀。
- 勿使用堅硬的刷子、去污粉、揮發性溶劑來清潔洗衣機，勿噴灑揮發性化學品如殺蟲劑，以免受損。
- 不可讓棉絮堆積在機器附近。

## 給水閥的清潔

- 使用洗衣機時，如發現進水量降低，疑注水口被污垢堵塞，，因此須徹底清理，以免造成給水不良或故障。（若取出過濾網清潔後，請務必裝回原來位置，以避免無法過濾髒物，導致給水閥損壞）



※貼心小叮嚀:每三個月，請清潔一次。

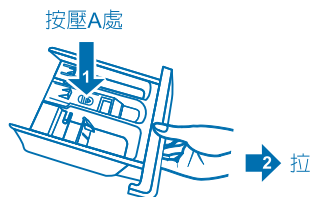
## 洗滌劑盒和凹槽的清潔



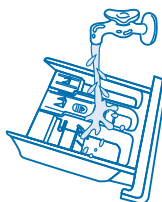
- 在您開始保養工作前，請確認洗衣行程已結束並務必拔下電源插頭。
- 禁止使用具有揮發性的清潔劑進行清洗，如酒精、汽油等。

清理的步驟如下：

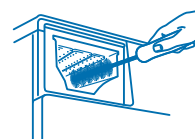
- ① 手按下洗滌劑盒A處箭頭處，拉出抽屜。



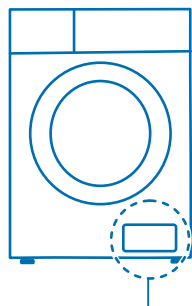
- ② 用水清潔所有凹槽。



- ③ 清洗洗滌劑盒內腔。

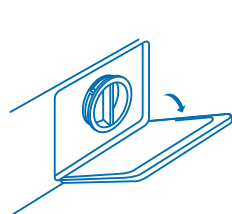


## 過濾器的清潔

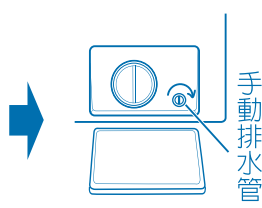


過濾器

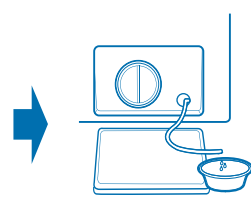
- 排水管閥過濾器能過濾洗滌物中的小雜物，棉絮則會隨著廢水排出，請定期清潔過濾器確保洗衣機正常運轉。



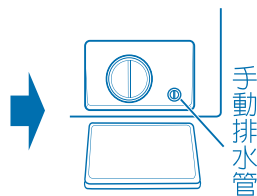
- ① 拔掉電源插頭後，打開過濾器門。



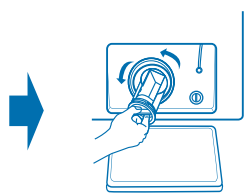
- ② 向右旋開並拉出手動排水管。



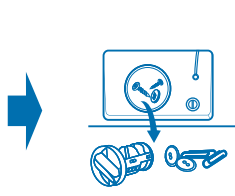
- ③ 將過濾器的殘水排放於容器中。



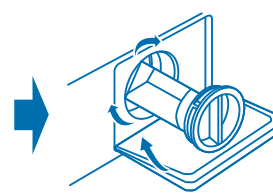
- ④ 將手動排水管復歸原位置。



- ⑤ 向左旋轉取下閥蓋。



- ⑥ 取出雜物。



- ⑦ 排除雜物後復位。

# 故障檢修及排除

■ 有以下情形時未必是故障，在通知本公司服務中心前，請先查看一下。

發生狀況	不是故障
水管或給水閥有聲音	<ul style="list-style-type: none"><li>• 自來水壓過高地區所致，水龍頭加以調緊一些。</li></ul>
洗衣機門打不開	<ul style="list-style-type: none"><li>• 行程運轉中。</li><li>• 設置了兒童安全鎖。</li><li>• 關閉電源，重新開機（等待機器安全後）。</li></ul>
漏水	<ul style="list-style-type: none"><li>• 檢查進水管是否安裝緊密？</li><li>• 檢查排水管是否阻塞？並清理排水管。</li></ul>
洗滌盒中殘留洗滌劑	<ul style="list-style-type: none"><li>• 洗衣粉受潮、結塊，清洗洗滌盒與凹槽。</li></ul>
洗滌效果不佳	<ul style="list-style-type: none"><li>• 衣物太髒→選擇合適的行程。</li><li>• 洗滌劑使用量不夠→選擇適量的洗滌劑。（見 P10）</li></ul>
顯示螢幕不亮	<ul style="list-style-type: none"><li>• 斷電→檢查是否停電？或電源線插頭是否正確插接？</li><li>• 控制器故障，內部配線脫落→請拔下插頭，通知服務中心前來處理。</li></ul>
出現異常音、振動大	<ul style="list-style-type: none"><li>• 檢查運輸螺栓是否拆下？</li><li>• 檢查機器是否安裝在堅固的水平面上，機器是否傾斜？</li><li>• 滾筒內是否有髮夾、硬幣等異物掉入？</li></ul>

不動作時	有異音時
<ul style="list-style-type: none"><li>• 停電時，重新操作開關。</li><li>• 插頭有沒插好？</li><li>• 保險絲，斷電器斷了沒？</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 洗衣機傾斜、鬆動了沒？</li><li>• 脫水時洗衣物是否擠在一邊？</li><li>• 有沒有掉入髮夾或金屬物？</li></ul>

水龍頭漏水時
<ul style="list-style-type: none"><li>• 給水接頭的螺絲鬆了嗎？</li><li>• 給水接頭有無傾斜或搖動？</li></ul>

# 異常狀況時處理方法

■ 當洗衣機有異常發生時，控制面板的「時間顯示」會做下列之顯示，請依檢查方法檢視並處理。

顯示	異常狀況時	檢查方法	再啟動方法
E10	不能洗衣	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 是否打開了水龍頭？</li> <li>• 是否停水？</li> <li>• 給水管連接口的濾網是否堵塞？</li> <li>• 排水管高度是否低於 55cm？</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 處理完畢後，按下「啟動 / 暫停」鍵。</li> </ul>
E21	不能排水 不能脫水	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 排水泵是否有小衣物進入？</li> <li>• 排水位置是否太高或排水管被壓扁？</li> <li>• 延長水管是否太長？</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 處理完畢後，按下「啟動 / 暫停」鍵。</li> </ul>
E30	門未關上	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 檢查洗衣機門是否關好？</li> <li>• 檢查洗衣機門是否有壓到衣物？</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 處理完畢後，關上門，按下「啟動 / 暫停」鍵。</li> </ul>
其他	其他	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 請拔下電源插頭，通知服務中心前來修理。</li> </ul>	

※ 依上述所示處理，異常狀況仍不消失時，或有「嗶、嗶...」聲時，請拔下電源插頭，通知服務中心前來修理。

※ 當水壓太小或阻塞，注水超過 7 分鐘後顯示 E10。

※ 各項警報聲會持續 10 秒，故障若未排除，故障代碼會持續顯示。



另遇有下列情形時(自己分解修理易生危險)，請立即打電話到本公司客戶服務中心(免費服務專線:0800-00-5438)。服務人員會立刻親切地為您服務。

- 有漏電情形時。
- 有漏水情形時。
- 電源若需更換時。
- 若電源線損壞時，須由製造廠或其服務中心或具有類似資格之人員更換以避免危險。

# 規格

項目 \ 機種名	ES-JD12D	
額定電壓/額定頻率	110V/60Hz	
最大洗衣/脫水量 (乾 燥 衣 物)	洗衣	脫水
	12 kg	12 kg
消 耗 電 功 率	900W	500W
總額定消耗電功率	900W	
水 壓	0.03~0.8MPa (0.3~8 kgf/cm <sup>2</sup> )	
洗 衣 方 式	滾筒式	
重 量	73 kg	
標 準 水 量	35 ℓ	
標 準 使 用 水 量	約96ℓ (標準行程基準)	
外 觀 尺 寸 (寬 × 高 × 深)	595×850×585 mm	
進 水 溫 度	常溫(5~35℃)	

註:乾燥衣物的定義係依據 IEC 60335-2-11 (2002) 第 3.1.9 節的備註 101 規定辦理。(乾燥衣物為含水量不超過 10% 的棉布)

## 廢電器處理方法

當您的洗衣機要廢棄時，請依下列方式處理：

- 1.請將機體內部的水排掉，並將電源線於外箱出口處切斷，以免兒童進入玩耍發生意外。
- 2.當購買新的洗衣機時，汰換之洗衣機可委由經銷商運回處理。
- 3.請洽行政院環保署資源回收基金管理委員會。

免費服務專線0800-085-717(0800-你幫我-清一清)

**請勿自行隨意丟棄，以免造成環境污染，謝謝合作！**

※本商品適用於一般家庭使用，不適用於營業場所。

※限用化學物質含量查詢:ES-JD12D:[http://www.sampo.com.tw/upload/manual\\_rohs/ES-JD12D.pdf](http://www.sampo.com.tw/upload/manual_rohs/ES-JD12D.pdf)

**聲寶股份有限公司**

桃園市龜山區大華里頂湖路 26 號

**免費服務專線**

0800-00-5438〔0800-鈴鈴-我是聲寶〕

<http://www.sampo.com.tw>